

No. 42632. Multilateral

AGREEMENT ON THE CONSERVATION OF AFRICAN-EURASIAN MIGRATORY WATERBIRDS. THE HAGUE, 15 AUGUST 1996 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2365, I-42632.*]

SUCCESSION (WITH DECLARATION)

European Union

*Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 January 2010*

*Date of effect: with retroactive effect on
1 December 2009*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands,
2 March 2010*

Declaration:

N° 42632. Multilatéral

ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE. LA HAYE, 15 AOÛT 1996 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2365, I-42632.*]

SUCCESSION (AVEC DÉCLARATION)

Union européenne

*Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
29 janvier 2010*

Date de prise d'effet : avec effet rétroactif le 1^{er} décembre 2009

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
2 mars 2010*

Déclaration :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

... as from 1 December 2009, the European Union has replaced and succeeded the European Community (Article 1, third paragraph, of the Treaty on European Union as it results from the amendments introduced by the Treaty of Lisbon) and has exercised all rights and assumed all obligations of the European Community whilst continuing to exercise existing rights and assume obligations of the European Union.

The General Secretariat of the Council of the European Union, therefore has the honour to notify the Permanent Representation of the Netherlands to the European Union that, as from 1 December 2009, the European Community has been replaced and succeeded by the European Union in respect of all Conventions/Agreements for which the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands is the depositary and to which the European Community, replaced from 1 December 2009 by the European Union, is a contracting party.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

... Le 1^{er} décembre 2009, l'Union européenne s'est substituée et a succédé à la Communauté européenne (article premier, troisième paragraphe du Traité sur l'Union européenne tel que modifié par le Traité de Lisbonne). Depuis, elle a exercé tous les droits et assumé toutes les obligations de la Communauté européenne tout en continuant à exercer les droits existants et à assumer les obligations de l'Union européenne.

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne a, par conséquent, l'honneur de notifier à la Représentation permanente des Pays-Bas auprès de l'Union européenne que, depuis le 1^{er} décembre 2009, la Communauté européenne est remplacée par l'Union européenne qui lui succède, au titre de toutes les Conventions et de tous les Accords dont le Ministère des affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas est dépositaire et dont la Communauté européenne, remplacée depuis le 1^{er} décembre 2009 par l'Union européenne, est une partie contractante.